

cilio



**KORKENZIEHER
BRUNELLO**

BEDIENUNGSANLEITUNG AUFBEWAHREN!

cilio

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen hochwertigen Korkenzieher entschieden haben.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind, kann cilio keine Haftung übernehmen.



cilio

Sicherheitshinweise

- Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergegeben werden, stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. **Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.**
- Betreiben Sie das Gerät nur unter Aufsicht und benutzen Sie es ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zum Öffnen von Weinflaschen.
- Lagern Sie das Gerät niemals bei Temperaturen von unter 0 °C oder über 50 °C, setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Fassen Sie den Korkenzieher und das USB-Kabel nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Die Spitze der Spirale sowie der Folienschneider sind scharf. **Verletzungsgefahr!**
- Halten Sie Kinder außer Reichweite des Gerätes.
- Tauchen Sie das Gerät oder das USB-Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist.
- Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren! Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.

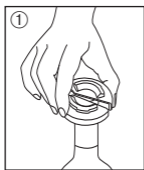
Vor der ersten Inbetriebnahme

- Lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sowie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, ggf. leicht angefeuchtet, ab. Trocknen Sie es anschließend sorgfältig ab.
- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

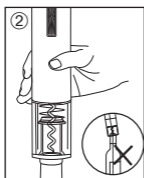
cilio

Inbetriebnahme

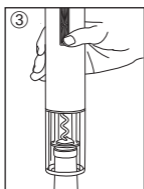
Der Korkenzieher ist geeignet für Flaschenhalse mit einem Außendurchmesser von maximal 3,5 cm und einem Innendurchmesser von 1,75 bis 2,3 cm.



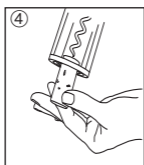
① Lösen Sie den Folienschneider vom Korkenzieher und setzen Sie ihn waagerecht auf den Flaschenhals. Drücken Sie ihn mit einer Hand etwas zusammen, so dass die Messer an der Folie anliegen. Fassen Sie die Flasche mit der anderen Hand und schneiden Sie die Folie ab.



② Halten Sie mit einer Hand die Flasche fest und setzen den Korkenzieher senkrecht auf den Flaschenhals.



③ Halten Sie den unteren Teil des Startknopfes gedrückt, üben Sie zeitgleich etwas Druck nach unten aus. Die Spirale dreht sich in den Korken und zieht diesen heraus. Sobald der Korken vollständig aus der Flasche gezogen wurde, stoppt der Korkenzieher automatisch. Lassen Sie den Startknopf los und nehmen Sie den Korkenzieher von der Flasche.



④ Um den Korken aus dem Korkenzieher herauszudrehen, halten Sie den oberen Teil des Startknopfes gedrückt.

cilio

Reinigung

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Wischen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel, Scheuerbürsten oder scheuerndes Reinigungsmittel zum Reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden oder wegräumen.

Ladevorgang

Stecken Sie das mitgelieferte USB-Kabel in die USB-Ladeschnittstelle des Gerätes und laden es an einem geeigneten USB-Anschluss auf. Während des Ladevorgangs (ca. 12-16 Stunden) leuchtet das Kontrolllicht. Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät während des Ladevorgangs nicht benutzt werden. **Achtung!** Um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen, trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn der Ladevorgang beendet ist, und laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate wieder auf. Ein voll aufgeladener Akku reicht für das Öffnen von bis zu 30 Weinflaschen.

Technische Daten 151312

4 x Ni-Mh-Akkus:

1,2 V | 300 mAh

USB:

Eingang 5 V | 1 A



Artikel nur für den Hausgebrauch!

Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!

cilio

Entsorgung/Recycling



Dieses Gerät darf lt. Elektro- und Elektronikgerätesgesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z.B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Über die Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gewährleistung

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/ die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

cilio



**CORKSCREW
BRUNELLO**

KEEP THIS USER'S GUIDE!

cilio

Thank you for choosing this high-quality corkscrew.

Important information

Read these operating instructions carefully prior to operating the appliance for the first time and pay particular attention, in your own interest, to the safety advice to avoid accidents and malfunctions. Safety can be impaired through incorrect use, or through inadequate cleaning and care. This can result in serious danger to the user. cilio cannot accept any responsibility for injuries or damage that can be attributed to improper use.



cilio

Safety advice

- If this device is given to other persons, ensure that these operating instructions are also handed over.
- We accept no responsibility for any damages that occur due to improper use or incorrect handling.
This device is intended for household use only.
- Only operate the device under supervision and use it exclusively for the intended purpose of opening wine bottles.
- Never store the appliance at temperatures below 0 °C (32 °F) or above 50 °C (122 °F), avoid exposure to direct sunlight.
- Do not touch the corkscrew and the USB cable with wet or damp hands.
- The tip of the spiral and the foil cutter are sharp.

Risk of injuries!

- Keep children out of reach of the appliance.
- Never immerse the appliance or the USB cable in water or other liquids. Do not clean it in the dishwasher.
- Never use the device if you discover damage, if water has entered the housing, or if the device has fallen.
- Never attempt to open or repair the appliance yourself. In the event of a malfunction, have the appliance repaired by qualified experts only! Contact your authorized dealer whenever the appliance is in need of repairs.
- Use original accessories only.

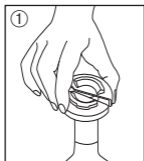
Before the first use

- Read the operating instructions and safety advice carefully first.
- Remove all packaging material.
- Wipe the housing with a soft cloth, slightly moistened if needed. Thoroughly dry it off afterwards.
- Fully charge the device before using it for the first time.

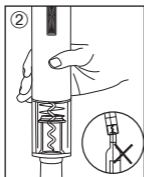
cilio

Use

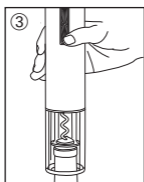
The corkscrew is suitable for bottle necks with a maximum outer diameter of 1.37 inch and an inner diameter of 0.7 to 0.9 inch.



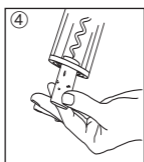
① Detach the foil cutter from the corkscrew and place it horizontally on the neck of the bottle. Squeeze it slightly with one hand so that the blades rest against the foil. Now grasp the bottle with the other hand and cut off the foil.



② Hold the bottle with one hand and place the corkscrew vertically on the bottle neck.



③ Keep the lower part of the start button pressed and apply a little downward pressure at the same time. The spiral turns into the cork and pulls it out. Once the cork is completely pulled out of the bottle, the corkscrew stops automatically. Release the start button and remove the corkscrew from the bottle.



④ To twist the cork out of the corkscrew, keep the upper part of the start button pressed.

cilio

Cleaning

- Never immerse the device in water or other liquids and do not clean it in the dishwasher.
- Wipe the housing with a soft cloth only, slightly moistened if needed.
- Do not use any sharp objects or spirit, solvent, scrubbing brushes or abrasive cleaning agents for cleaning.
- Make sure that the device is completely dry before using it again or storing it.

Charging process

Plug the supplied USB cable into the USB charging interface of the appliance and charge it at a suitable USB connection. During the charging process (about 12-16 hours), the indicator light illuminates. For safety reasons, the appliance must not be used during the charging process. **Attention!** To increase the working life of the rechargeable battery, disconnect the appliance from the electricity when charging is complete and recharge the appliance at least every 3 months. A fully charged battery lasts for opening up to 30 bottles of wine.

Technical data 151312

4 x rechargeable

Ni-Mh batteries:

1,2 V | 300 mAh

USB:

Input 5 V | 1 A



Intended for household use only!

Do not immerse into liquids!

cilio

Disposal/Recycling



The appliance may not be disposed of with normal household waste at the end of its useful life according to the electric and electronic equipment law. Bring it to a free municipal collection point for recycling electric and electronic equipment. The municipal administration will inform you of ways to dispose of it.

Warranty

We cover this device with a warranty of 2 years from the purchase date. Damages due to normal wear, unauthorized use, improper treatment, incorrect use, lack of care and cleaning, willful destruction, transport or accident, and repair by unauthorized persons are excluded from this warranty. Contact your dealer in case of a warranty claim. The warranty can only be honored if the device is accompanied by the sales slip/receipt.

We do not assume any liability for translation errors. Solely the German text is binding.

cilio



**TIRE-BOUCHON
BRUNELLO**

CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI !

cilio

Merci d'avoir choisi ce tire-bouchon haut de gamme.

Informations importantes

Lisez attentivement cette notice d'emploi avant de mettre en marche l'appareil et dans votre propre intérêt respectez particulièrement les indications de sécurité pour éviter les accidents et les dérangements. Une mauvaise utilisation ou un nettoyage et entretien insuffisant peuvent porter atteinte à la sécurité de l'appareil et engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur. cilio ne peut pas se porter garant pour les dommages dus à une utilisation inappropriée.



cilio

Consignes de sécurité

- En cas de cession de l'appareil, assurez-vous que ce mode d'emploi est remis avec l'appareil.
- Aucune responsabilité ne peut être endossée pour les dommages éventuels résultant d'une mauvaise manipulation de l'appareil ou d'une utilisation non conforme à sa destination. **Cet appareil est uniquement destiné à l'usage domestique.**
- Ne faites fonctionner l'appareil que sous surveillance et ne l'utilisez que dans le but prévu, à savoir ouvrir des bouteilles de vin.
- Ne gardez jamais l'appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 50 °C, ne l'exposez pas au soleil.
- Ne touchez jamais le tire-bouchon et le câble USB avec des mains mouillées ou humides.
- La pointe de la spirale et le coupe-capsule sont tranchants. **Risque de blessures !**
- Tenez des enfants hors de portée de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil ni le câble USB dans de l'eau ni d'autres liquides. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous avez constaté des dommages, si de l'eau a pénétré à l'intérieur ou s'il est tombé.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil, ni de le réparer. En cas d'anomalies, confiez la réparation à des spécialistes uniquement ! Pour les réparations, adressez-vous au revendeur agréé.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

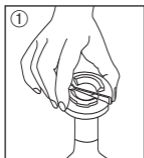
Avant la première mise en service

- Lisez d'abord attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Enlevez toutes les parties de l'emballage.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire. Séchez-le ensuite soigneusement.
- Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

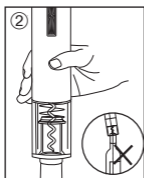
cilio

Utilisation

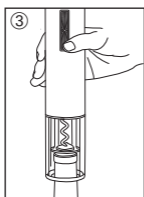
Le tire-bouchon est approprié pour des goulots de bouteilles d'un diamètre extérieur maximal de 3,5 cm et d'un diamètre intérieur de 1,75 à 2,3 cm.



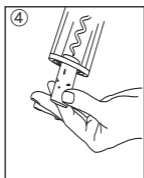
① Détachez le coupe-capsule du tire-bouchon et placez-le à l'horizontale sur le goulot de la bouteille. Comprimez-le légèrement d'une main de manière que les lames soient en contact avec la capsule. Saisissez la bouteille avec l'autre main et coupez le film plastique.



② Tenez la bouteille d'une main et placez le tire-bouchon verticalement sur le goulot de bouteille.



③ Maintenez la partie inférieure du bouton de démarrage enfoncée et exercez simultanément une légère pression vers le bas. La spirale tourne dans le bouchon et le retire. Dès que le bouchon est complètement sorti de la bouteille, le tire-bouchon s'arrête automatiquement. Relâchez le bouton de démarrage et retirez le tire-bouchon de la bouteille.



④ Pour retirer le bouchon du tire-bouchon, maintenez la partie supérieure du bouton de démarrage enfoncée.

cilio

Nettoyage

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni d'autres liquides, ne le lavez pas au lave-vaisselle.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon souple, légèrement humide.
- N'utilisez pas d'objets abrasifs, du benzène, des solvants, des brosses à récurer ou des nettoyeurs abrasifs.
- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de l'utiliser de nouveau ou de le ranger.

Chargement

Branchez le câble USB fourni sur l'interface USB d'appareil et chargez-le sur une connexion USB appropriée. Pendant le chargement (environ 12-16 heures) la lampe témoin s'allume. Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être utilisé pendant le chargement. **Attention !** Pour prolonger la durée de vie de la pile rechargeable, débranchez l'appareil dès que son chargement est terminé et rechargez-le au moins tous les 3 mois. Une batterie entièrement chargée permet d'ouvrir jusqu'à 30 bouteilles de vin.

Données techniques 151312

4 x piles rechargeables Ni-Mh : 1,2 V | 300 mAh

USB : Entrée 5 V | 1 A



Uniquement pour l'usage domestique !

Ne pas plonger dans des liquides !

cilio

Mise au rebut / Recyclage



Selon la directive des déchets d'équipement électriques et électroniques cet appareil, au terme de son utilisation, ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Contactez votre municipalité pour connaître le centre de traitement compétent.

Garantie

Pour cet appareil, nous offrons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Exclus de la garantie sont les dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, le transport ou un accident ou les interventions de personnes non habilitées sont exclus de la garantie. Adressez-vous à votre commerçant pour le recours à la garantie. La garantie n'est assurée que si le bon de caisse/la facture de l'appareil est joint à l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.

cilio



**CAVATAPPI
BRUNELLO**

CONSERVARE LE ISTRUZIONI!

cilio

Grazie per aver acquistato questo cavatappi di ottima qualità.

Avvertenze importanti

Prima di attivare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e, nel proprio interesse, rispettare scrupolosamente le indicazioni di sicurezza per evitare danni e disfunzioni. Un impiego errato, ma anche l'insufficiente pulizia oppure una cura e manutenzione inappropriata, potrebbero pregiudicare la sicurezza. Ciò potrebbe comportare notevoli pericoli per l'utente. cilio non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dall'uso inappropriato.



cilio

Avvertenze di sicurezza

- Nel caso in cui questo apparecchio venga ceduto ad altre persone, è necessario accertarsi che vengano fornite anche le presenti istruzioni per l'uso.
- Non si risponde di eventuali danni insorgenti in caso d'uso inadeguato o manipolazione errata. **Questo apparecchio è adatto soltanto per l'uso domestico.**
- Utilizzare l'apparecchio solo sotto sorveglianza e usarlo solo per lo scopo previsto per aprire le bottiglie di vino.
- Non conservare mai l'apparecchio a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 50 °C, evitare il sole.
- Il cavatappi e il cavo USB non devono mai essere toccati con le mani umide o bagnate.
- La punta della spirale e il taglia capsule sono affilati. **Rischio di lesioni!**
- Tenere i bambini fuori dalla portata dell'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio o il cavo USB in acqua o altri liquidi. Non lavarli in lavastoviglie.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se si riscontrano dei danni, se acqua è penetrata nella custodia o se è caduto.
- Non tentare di aprire o di riparare autonomamente l'apparecchio. In caso di guasti farlo riparare soltanto da tecnici qualificati! Per le riparazioni rivolgersi ai centri autorizzati.
- Utilizzare solo accessori originali.

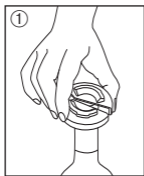
Prima della prima messa in funzione

- Leggere dapprima con cura le istruzioni per l'uso e le indicazioni di sicurezza.
- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.
- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido, leggermente inumidito se necessario. Quindi asciugarlo accuratamente.
- Caricare completamente l'apparecchio prima di utilizzarlo per la prima volta.

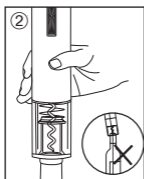
cilio

Uso

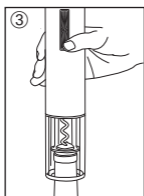
Il cavatappi è adatto per colli di bottiglia con un diametro esterno massimo di 3,5 cm e un diametro interno da 1,75 a 2,3 cm.



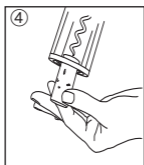
① Staccare il taglia capsule dal cavatappi e posizionarlo orizzontalmente sul collo della bottiglia. Con una mano, premere un po' per far sì che le lame si appoggino alla capsula. Afferrare la bottiglia con l'altra mano e tagliare la pellicola.



② Afferrare la bottiglia con una mano e posizionare il cavatappi verticalmente sul collo della bottiglia.



③ Tenere premuta la parte inferiore del pulsante di avvio ed esercitare contemporaneamente una leggera pressione verso il basso. La spirale entra nel tappo e lo estrae. Non appena il tappo è stato completamente estratto dalla bottiglia, il cavatappi si spegne automaticamente. Rilasciare il pulsante di avvio e togliere il cavatappi dalla bottiglia.



④ Per estrarre il tappo dal cavatappi, tenere premuta la parte superiore del pulsante di avvio.

cilio

Pulizia

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non lavarlo in lavastoviglie.
- Pulire l'alloggiamento con un panno morbido, leggermente inumidito se necessario.
- Non utilizzare oggetti taglienti, benzina, solventi, spazzole o detersivi abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo o conservarlo.

Processo di carica

Inserire il cavo USB incluso nell'interfaccia USB dell'apparecchio e caricarlo in una connessione USB adatta. Durante il processo di carica (circa 12-16 ore) la spia luminosa si illumina. Per ragioni di sicurezza, l'apparecchio non deve essere utilizzato durante il processo di carica. **Attenzione!** Per aumentare la durata della batteria ricaricabile, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando la carica è completa e ricaricare l'apparecchio almeno ogni 3 mesi. Una batteria completamente carica è sufficiente per aprire fino a 30 bottiglie di vino.

Dati tecnici 151312

4 x Batterie ricaricabili

Ni-Mh:

1,2 V | 300 mAh

USB:

Entrata 5 V | 1 A



Solo per uso domestico!

Non immergere in liquidi!

cilio

Smaltimento/Riciclaggio



Secondo i regolamenti sugli apparecchi elettrici ed elettronici, al termine della sua vita di servizio questo apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Pertanto, conferirlo gratuitamente a un centro di raccolta municipale (ad es. riciclerai) per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Può trovare informazioni sulle possibilità di smaltimento presso il suo comune.

Garanzia

La garanzia su questo apparecchio ha validità di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia danni riconducibili a normale usura, utilizzo non conforme all'uso, manipolazione impropria, uso errato, mancata manutenzione e pulizia, danni intenzionali, trasporto o incidenti nonché interventi esterni di persone non autorizzate. A questo proposito rivolgersi al rivenditore competente. La garanzia può essere concessa solo se all'apparecchio è allegato lo scontrino/la fattura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.

cilio



**SACACORCHOS
BRUNELLO**

¡GUARDE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

cilio

Muchas gracias por la compra de esto sacacorchos de alta calidad.

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha el aparato, lea detenidamente estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro. Por su propio interés, observe especialmente las indicaciones de seguridad para evitar accidentes y averías. Debido a un uso o una utilización erróneos o a una limpieza y un cuidado insuficientes, puede verse afectada la seguridad y pueden surgir peligros para el usuario. cilio no puede asumir ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso incorrecto.



cilio

Indicaciones de seguridad

- En caso de pasar este aparato a otras personas, asegúrese de que se entreguen también las instrucciones de manejo.
- En caso de un uso indebido o un manejo erróneo, no asumimos la responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse. **Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico.**
- Utilice el aparato sólo bajo supervisión y sólo para el fin previsto para abrir las botellas de vino.
- Nunca almacene el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 50 °C, no lo exponga a la luz solar.
- No toque el sacacorchos y el cable USB con las manos húmedas o mojadas.
- La punta de la espiral y el cortador de lámina están afilados. **¡Riesgo de lesiones!**
- Mantenga a los niños fuera del alcance del aparato.
- Jamás sumerja el aparato o el cable USB en agua u otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
- No utilice nunca el aparato si detecta deterioros, si ha penetrado agua en la carcasa o si se ha caído el aparato.
- No intente abrir ni reparar nunca el aparato por sí mismo. **¡En caso de fallos, encargue la reparación a expertos cualificados! En caso de reparación, contacte con la tienda especializada autorizada.**
- Utilice únicamente accesorios originales.

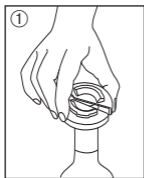
Antes de la primera puesta en marcha

- En primer lugar, lea detalladamente estas instrucciones de uso, así como las indicaciones de seguridad.
- Retire todo el material de embalaje.
- Limpie la carcasa con un paño suave, ligeramente humedecido si es necesario. Después, séquela cuidadosamente.
- Cargue la unidad por completo antes de utilizarla por primera vez.

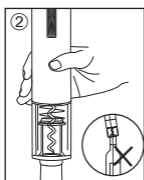
cilio

Uso

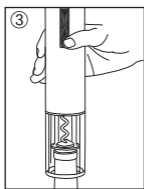
El sacacorchos está apropiado para cuellos de botella con un diámetro exterior máximo de 3,5 cm y un diámetro interior de 1,75 a 2,3 cm.



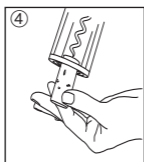
① Separe el cortacápsula del sacacorchos y colóquelo horizontalmente en el cuello de la botella. Apriételo un poco con una mano para que las cuchillas se apoyen en la cápsula. Agarre la botella con la otra mano y cortar la película.



② Sujete la botella con una mano y coloque el sacacorchos verticalmente sobre el cuello de la botella.



③ Mantenga pulsada la parte inferior del botón de inicio y aplica al mismo tiempo un poco de presión hacia abajo. La espiral gira hacia el corcho y lo saca. En cuanto el corcho haya salido completamente de la botella, el sacacorchos se apaga automáticamente. Suelte el botón de inicio y saque el sacacorchos de la botella.



④ Para sacar el corcho del sacacorchos, mantenga pulsada la parte superior del botón de inicio.

cilio

Limpieza

- Jamás sumerja el aparato en agua u otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
- Limpie la carcasa con un paño suave, ligeramente humedecido si es necesario.
- Para la limpieza, no utilice objetos afilados o agudos, gasolina, disolventes, escobillas para fregar ni detergentes abrasivos.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de utilizarlo otra vez o guardarlo.

Proceso de carga

Conecte el cable USB incluido al interfaz USB del aparato y cargue en una conexión USB adecuado. Durante el proceso de carga (cerca de 12-16 horas) el indicador luminoso se enciende. Por razones de seguridad, el aparato no debe utilizarse durante el proceso de carga. **¡Precaución!** Para aumentar la vida útil de la batería recargable desconecte el aparato de la electricidad cuando finalice el proceso de carga, y cárguelo al menos cada 3 meses. Una batería completamente cargada es suficiente para abrir hasta 30 botellas de vino.

Datos técnicos 151312

4 x baterías recargables

Ni-Mh:

1,2 V | 300 mAh

USB:

Entrada 5 V | 1 A



¡Artículo solo para el uso doméstico!

¡No sumergir en líquidos!

cilio

Eliminación/Reciclaje



Según la ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, este aparato no debe eliminarse a través de la basura doméstica convencional al final de su vida útil. Por este motivo, entregue el aparato en un punto de recogida comunal (p. ej., punto limpio) para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Su ayuntamiento le informará sobre las posibilidades de reciclaje.

Garantía

Concedemos una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra por este aparato. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, un uso indebido, un tratamiento inadecuado, un manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del aparato.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.

cilio



**KURKENTREKKER
BRUNELLO**

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GOED!

cilio

Hartelijk dank dat u voor deze hoogwaardige kurkentrekker hebt gekozen.

Belangrijke instructies

Lees vóór ingebruikname van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed. Neem in uw eigen belang met name de veiligheidsinstructies in acht om ongevallen en storingen te voorkomen. Door een verkeerd gebruik of door onvoldoende reiniging en onderhoud kan de veiligheid nadelig worden beïnvloed en kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan. Voor schade die als gevolg van ondeskundig gebruik ontstaat, kan cilio zich niet aansprakelijk stellen.



cilio

Veiligheidsinstructies

- Voeg deze gebruiksaanwijzing toe indien dit apparaat aan andere personen wordt doorgegeven.
- Bij onoordeelkundig gebruik of foutieve bediening wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard. **Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.**
- Bedien het apparaat alleen onder toezicht en gebruik het alleen voor het beoogde doel, voor het openen van wijnflessen.
- Bewaar het apparaat nooit bij temperaturen onder 0 °C of boven 50 °C, vermijd zonlicht.
- Raak de kurkentrekker en de USB-kabel nooit met natte of vochtige handen aan.
- De punt van de spiraal en de foliesnijder zijn scherp. **Kans op letsel!**
- Houd kinderen buiten het bereik van het apparaat.
- Dompel het apparaat of de USB-kabel nooit in water of andere vloeistoffen. Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Gebruik het apparaat nooit, als u beschadigingen vaststelt, water in de behuizing binnengedrongen is of als het gevallen is.
- Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Laat het apparaat in geval van een storing uitsluitend door gekwalificeerde vaklieden repareren! Neem voor een reparatie contact op met een geautoriseerde vakhandel.
- Gebruik alleen originele accessoires.

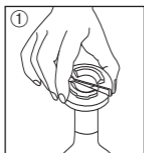
Voor het eerste gebruik

- Lees eerst deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen.
- Veeg de behuizing met een zachte doek, licht vochtig gemaakt indien nodig. Droog het dan grondig af.
- Laad het toestel volledig op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

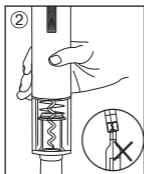
cilio

Gebruik

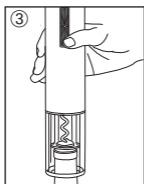
De kurkentrekker is geschikt voor flessenhalzen met een maximale buitendiameter van 3,5 cm en een binnendiameter van 1,75 tot 2,3 cm.



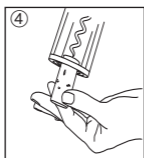
① Maak de capsulesnijder los van de kurkentrekker en plaats het horizontaal op de hals van de fles. Druk het een beetje samen met één hand zodat de bladen tegen de capsule rusten. Pak met de andere hand de fles vast en de film afsnijden.



② Houd de fles met één hand vast en plaats de kurkentrekker verticaal op de hals van de fles.



③ Houd het onderste deel van de startknop ingedrukt en oefen tegelijkertijd een beetje neerwaartse druk uit. De spiraal draait in de kurk en trekt deze uit. Zodra de kurk volledig uit de fles is getrokken, stopt de kurkentrekker automatisch. Laat de startknop los en haal de kurkentrekker van de fles.



④ Om de kurk uit de kurkentrekker te draaien, houdt u het bovenste deel van de startknop ingedrukt.

cilio

Reiniging

- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen en reinig deze niet in de vaatwasmachine.
- Veeg de behuizing met een zachte doek, licht vochtig gemaakt indien nodig.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.
- Let erop dat het apparaat helemaal droog is voordat u het apparaat opnieuw gebruikt of opbergt.

Laadproces

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-interface van het apparaat en laad deze op via geschikte USB-poort. Tijdens het laadproces (ongeveer 12-16 uur) brandt het controlelampje. Om veiligheidsredenen mag het toestel tijdens het opladen niet worden gebruikt. **Let op!** Om de levensduur van uw oplaadbare batterijen te verlengen, koppel het apparaat los van het stroomnet wanneer het opladen is voltooid en laadt het apparaat ten minste om de 3 maanden opnieuw op. Een volledig opgeladen batterij is voldoende voor het openen van 30 flessen wijn.

Technische gegevens 151312

4 x oplaadbare

Ni-Mh batterijen:

1,2 V | 300 mAh

USB:

ingang 5 V | 1 A



Artikel uitsluitend voor huishoudelijk gebruik!

Niet in vloeistoffen dompelen!

cilio

Afvalverwerking/Recycling



Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur mag dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil als afval worden verwijderd. Geef het daarom kosteloos af bij een gemeentelijke inzamelplaats (bv. een milieustraat) voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Uw gemeente- of stadsbestuur informeert u over de mogelijkheden tot afvalverwerking.

Fabrieksgarantie

Voor dit apparaat verlenen wij een garantie van 2 jaar vanaf aankoopdatum. Van deze garantie uitgesloten is schade die veroorzaakt is door normale slijtage, ondoelmatig gebruik, ondeskundige omgang, verkeerde bediening, gebrekkig onderhoud of reiniging, moedwillige vernieling, transport, een ongeval of ingrepen door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in het geval van garantie contact op met uw leverancier. De garantie kan uitsluitend worden verleend, als de kassabon/rekening bij het apparaat bijgesloten is.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.